

# Clarion®

Owner's manual & Installation manual  
Mode d'emploi et manuel d'installation  
Manual de instrucciones y de instalación

## FZ259

Bluetooth® USB/SD/MP3/WMA RECEIVER  
LECTEUR Bluetooth® USB/SD/MP3/WMA  
RECEPTOR Bluetooth® USB/SD/MP3/WMA

### **CLARION PRODUCT REGISTRATION INFORMATION**

For Canada only  
[www.clarion.com](http://www.clarion.com)

Dear Customer:

Congratulations on your purchase of a Clarion mobile electronic product. We are confident that you'll enjoy your Clarion experience.

There are many benefits to registering your product. We invite you to visit our website at [www.clarion.com](http://www.clarion.com) to register your Clarion product.

We have made the product registration simple with our easy to use website.

The registration form is short and easy to complete. Once you're registered, we can keep you posted on important product information.

Register at [www.clarion.com](http://www.clarion.com) - it's easy to keep your Clarion product up to date.

### **INFORMATIONS DE L'ENREGISTREMENT DE PRODUITS CLARION**

Pour le Canada seulement  
[www.clarion.com](http://www.clarion.com)

Cher(e) client(e):

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit électronique mobile Clarion. Nous sommes confiants que vous apprécierez votre expérience Clarion.

Il y a beaucoup d'avantage à enregistrer votre produit. Nous vous invitons à visiter notre site Web [www.clarion.com](http://www.clarion.com) pour enregistrer votre produit Clarion.

Nous avons facilité la tâche d'enregistrement de produit simple et facile grâce à notre site Web.

Le formulaire d'enregistrement est court et facile à compléter. Lorsque vous êtes enregistré, nous pouvons vous tenir informé des informations importantes de produits.

Enregistrer à [www.clarion.com](http://www.clarion.com) - c'est facile de mettre à jour votre produit Clarion.

### **INFORMACIÓN DEL REGISTRO DE PRODUCTO DE CLARION**

Solamente Canadá  
[www.clarion.com](http://www.clarion.com)

Querido Cliente:

Felicitaciones por su compra de producto electrónico móvil de Clarion. Estamos seguros que usted gozará de su experiencia con el producto de Clarion.

Hay muchas ventajas al registrar su producto. Le invitamos a que visite nuestro sitio en internet [www.clarion.com](http://www.clarion.com) para registrar su producto Clarion.

Hemos hecho el registro de producto fácil en nuestro sitio. La forma de registro es corta y fácil de completar. Una vez que lo registre, podremos proporcionarle la información de su producto.

Regístrese en [www.clarion.com](http://www.clarion.com) - es fácil mantener su producto Clarion actualizado.

Under Industry Canada Regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a certain type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be chosen so that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is no more than the required one for successful communication.

## **Contents**

Thank you for purchasing this Clarion product.

- Please read this owner's manual in its entirety before operating this equipment.
- After reading this manual, keep it handy, such as in your glove compartment.
- Save your sales receipt. The warranty and your sales receipt are essential for warranty service.

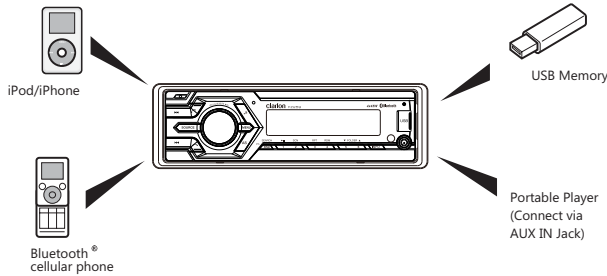
<b>1. FEATURES</b> .....	<b>3</b>
<b>2. ENVIRONMENTAL INFORMATION</b> .....	<b>3</b>
<b>3. PRECAUTIONS</b> .....	<b>3</b>
<b>4. CAUTIONS ON HANDLING</b> .....	<b>3</b>
<b>5. CONTROLS</b> .....	<b>4</b>
Operation panel .....	4
Names of buttons and their functions .....	4
Notes for use of optional remote control .....	4
<b>6. OPERATIONS</b> .....	<b>4</b>
Basic operation .....	4
System menu .....	5
Audio menu .....	5
Radio operation .....	5
Aux mode operation .....	5
USB mode operation .....	6
iPod/iPhone mode operation .....	6
Bluetooth mode operation .....	7
<b>7. TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>8</b>
<b>8. SPECIFICATIONS</b> .....	<b>8</b>
<b>9. INSTALLATION AND WIRE OPERATION</b> .....	<b>9</b>

# 1. FEATURES

- AM/FM Radio
- Front USB port
- MP3/WMA Compatible with ID3-TAG display
- Front 3.5mm AUX Input
- 4 x 45W Built-in Amplifier
- Built-in Bluetooth®
- Compatible with iPod®/ iPhone®



## Expanding Systems



# 2. ENVIRONMENTAL INFORMATION

This product contains metallic and plastic recyclable materials that could be reused.

# 3. PRECAUTIONS

**⚠ WARNING**  
 For your safety, the driver should not operate the controls while driving. Also, while driving, keep the volume to a level at which external sounds can be heard.

1. This unit has precision parts inside. Even in the event that trouble arises, never open the case, disassemble the unit, or lubricate the parts.
  2. FCC STATEMENT  
 2.1 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause harmful interference.  
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
  - 2.2 Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- Note:  
 •This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- FCC Radiation Exposure Statement  
 This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.
- IC Caution.  
 This device complies with Industry Canada licence exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause interference, and  
 (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

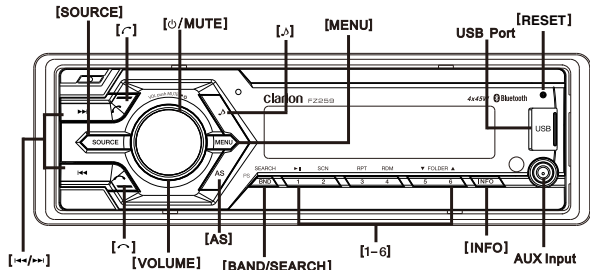


# 4. CAUTIONS ON HANDLING

Protect from high temperature. Expose to direct sunlight for an extended period of time can produce very high temperature in your vehicle. Cool down the interior before starting the playback.

## 5. CONTROLS

### Operational Panel



### Names of Buttons and their Functions

#### [SOURCE] Button

- Press SOURCE button to toggle the audio source

#### [RESET] Button

- Press to reset the unit to factory default settings.

#### [CALL] Button

- Dial / Answer / Transfer call / Press and hold to Redial.

#### [MUTE] Button

- Press this button to turn power On or Off. (long press).
- Press this button to mute the audio output, press it again to unmute the audio output.
- Press to confirm the selection.

#### [BAND] Button

- Press to adjust the sound effect setting:  
EQ -> XBS(XBass) -> BAL(balance)-> FAD(fader) -> SUB(Subwoofer)

#### [MENU] Button

- Press access into the system menu mode.

#### [TUNER] Button

- Use these buttons for tuning up and down in Tuner mode and USB mode.

- Press and hold to Fast Forward/ Backward in USB mode.

#### [CALL] Button

- Terminate call
- Press this button to quick return to previous menu or mode.

#### [VOLUME] Button

- Rotate to adjust the volume level.

#### [AS] Button (Radio Mode)

- Auto Store / Preset scan
- Press and hold enter auto memory store mode

#### [BAND/SEARCH] Button

- Press to select tuner band in Tuner mode.
- Press to activate the MP3 file searching mode, then use the volume to select / search by file number in USB mode.

#### [1-6] Buttons

- [1] Button: Play / Pause / Preset station 1
- [2] Button: Scan play / Preset station 2
- [3] Button: Repeat play / Preset station 3
- [4] Button: Random play / Preset station 4
- [5] Button: Previous folder / Preset station 5
- [6] Button: Next folder / Preset station 6

#### [INFO] Button

- Press to view the Clock
- Press to change the display indication.

## 6. OPERATIONS

### Basic Operation

**Note:** Be sure to read this chapter referring to the chapter "4.CONTROLS"

### CAUTION

When the unit is turned on, starting and stopping the engine with its volume raised to the maximum level it may cause hearing damage. Be careful about adjusting the volume.

#### Power On/Off

##### Note:

- Start the engine before using this unit.
- Be careful about using this unit for a long time without running the engine. If you drain the vehicle battery too far, you may not be able to start the engine and this can reduce the service life of the battery.

- Start the engine. The power button / knob illumination on the unit will light up.



- Press the [MUTE] button to turn the power On or Off.

#### Selecting a mode

- Press the [SOURCE] button to display source menu.

- External equipment not connected to this unit is not displayed.

#### Adjusting the volume

- Rotating the [VOLUME] to increase/decrease the volume.

The adjustable range of volume is 0 to 46.

#### Mute

Press the [MUTE] button to turn the mute On and Off.

#### Display System information

Press the [INFO] button on the front panel to switch the display information, system time and playing source.

## System Menu

In any mode, press [ MENU ] button to enter System Menu. Press [ ◀ ] or [ ▶ ] button to select options, rotate the [ VOLUME ] knob to adjust a value / option.

### CLOCK

Rotate the [VOLUME] knob to set clock, rotate the [VOLUME] clockwise to adjust the minutes and counterclockwise to adjust the hours.

### 12/24H

Rotate the [ VOLUME ] knob to choose time format: 12 or 24 hours.

### BEEP ON/OFF

Rotate the [VOLUME] knob to choose button Beep sound On or Off.

### DIMMER

Rotate the [ VOLUME ] knob to adjust the LCD display backlight level between High or Low.

## Audio Menu

Press [ M ] button to enter sound effect setting mode. Press [ ◀ ] or [ ▶ ] button to select options, rotate the [ VOLUME ] knob to adjust a value / option.

### EQ (Preset Equalizer Setting)

Rotate the [VOLUME] knob to change EQ: Flat->Jazz->Pop->Classic->Rock->News->Urban->Rave->Movie->Techno->User

When the [EQ USER] is appear, press the [MUTE] button to enter into below option and rotate the [VOLUME] knob to adjust a value:

- BASS(bass): range -7 to +7
- MID(middle): range -7 to +7
- TREB (treble): range -7 to +7

### XBS On/Off

Rotate the [VOLUME] knob to turn On or Off the X-BASS booster function.

### SUB On/Off

Rotate the [VOLUME] knob to select subwoofer between ON and OFF

### DIS-CON / RE-CON

Disconnect / Re-connect currently connected mobile phone.  
Press the [MUTE] button to disconnect / Re-connect.

### DEFAULT VOL

Rotate the [VOLUME] knob to adjust the default volume.

### DX / LO (radio mode)

Rotate the [VOLUME] knob to choose radio Local or distant at RADIO mode.

- LO: Only stations with strong signal can be received.
- DX: Stations with strong and weak signals can be received.

### TUNE AREA (radio mode)

Rotate the [VOLUME] knob to select suitable country region:

- U.S.A (United States)
- LATIN (Latin America)
- EUROPE (Eastern/Western Europe)
- ASIA (Asia Pacific)
- AUS (Australia)

### SUB LPF (SUB ON)

Rotate [VOLUME] knob to adjust the subwoofer Low Pass Filter range: 80HZ/120HZ/160HZ

### SUB GAIN (SUB ON)

Rotate the [VOLUME] knob to adjust the subwoofer gain range: 0 to 12

### BAL (Balance)

Rotate the [VOLUME] knob to adjust the balance between the right and left speakers from 10R (full right) to 10L (full left).

### FAD (Fader)

Rotate the [VOLUME] knob to adjust the fader between the front and rear speakers from 10R (full rear) to 10F (full front).

## Radio Operation

### Select Radio as Playing Source

Press the [ SOURCE ] button to select the RADIO mode.

### Selecting the Radio Band

Press the [ BND / SEARCH ] button on the front panel to select one Radio band among F1, F2, F3, AM.

### [▶▶] Tuning Up / [◀◀] Tuning Down Buttons

1. Press the [ ▶▶ ] / [ ◀◀ ] button to seek to the next strongest station.
2. Press and hold the [ ▶▶ ] / [ ◀◀ ] button change intervals step by step.

### Preset Scan

Preset scan receives the stations stored in preset memory in order. This function is useful when searching for a desired station in memory.

1. Press the [AS] button.
2. When a desired station is tuned in, press the [AS] button again to continue receiving that station.

### Auto Store

Only stations with sufficient signal strength will be detected and stored in the memory. Press and hold the [AS] button to start automatically select six strong stations and store them into six presets. The new stations replace any stations already stored in the band.

### Manual Store

When one expected radio station has been detected, press and hold number button 1-6 to store it in the memory.

### Recall the Stored Stations

Press one numeric button among 1 to 6 on the front panel to select the corresponding stored stations.

### Local Seeking

When LOCAL seeking is ON, only those radio stations with strong radio signal could be received.

To select LOCAL function, press the [ MENU ] button on the front panel, then press the [▶▶] / [◀◀] button repeatedly until LO or DX display on the LCD, rotate the [VOLUME] knob to select local or distant mode.

### Area Set

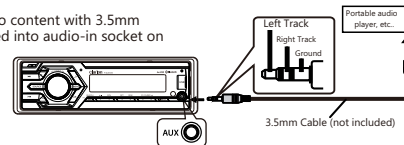
This option allows you to select the appropriate frequency spacing for your area.

1. Press the [MENU] button.
2. Press the [▶▶]/[◀◀] button to select "AREA"
3. Rotate the [VOLUME] knob to select: "U.S.A"; "LATIN"; "EUROPE"; "ASIA" and "AUSTRALIA".
4. Press the [MUTE] button to confirm.

## AUX Mode Operation

Press the [ SOURCE ] button on the front panel to select "AUX IN".

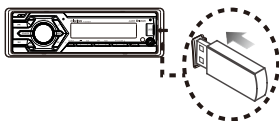
AUX IN is just for audio content with 3.5mm Jack connector plugged into audio-in socket on the front panel.



## USB Mode Operation

### Insert the USB device

1. Slide the USB socket cover **USB** to left.
2. Insert the USB device into the USB socket. Press the [SOURCE] button to select USB / IPOD mode to start playing.
3. To remove the USB device, you should first select another source or turn off the power, in order to avoid damaging the USB device. Then take off the USB device.



### Selecting a Track

1. Press the [▶▶] button to advance to the next track/song. Press the [◀◀] button to go to previous track/song.
2. Press and Hold in the [▶▶] button to fast forward through the track/song. Press and Hold in the [◀◀] button to fast backward through the track/song.

### Play / Pause

Press the [▶||] button to pause the track/song that is currently playing. Press the [▶||] button to resume playing the track/song that has been paused.

### Folder Select

This function allows you to select a folder containing MP3/WMA files and start playing from the first track in the folder. Press the [▼5 / ▲6] button to select a folder.

### Search Function

1. Press the [BND / SEARCH] button on front panel access the MP3 / WMA file search mode.
2. Rotate the [VOLUME] knob to search through all folders on the device then press [⊕ / MUTE] to make your selection.
3. Rotate the [VOLUME] knob to select the desired track within the previously selected folder and press [⊕ / MUTE] to start playing.

### Display Function

During playback, pressing the [INFO] button will automatically cycle through the following information on the file being played on the LCD: FOLDER NAME->FILE NAME->TITLE->ARTIST->ALBUM

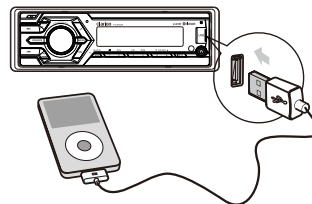
### Top function

The top function resets the USB player to the first track of the device. Press the [1] button (long press) to play the first track (track No. 1) on the USB mode.

## iPod/iPhone Mode Operation

### Connect

Connect an iPod/iPhone to the USB socket on front panel. When connecting a device, press the [SOURCE] button to select USB/iPod mode to start playing. The track information displays on the screen once playback start.



### Display Function

During playback, pressing the [INFO] button will automatically cycle through the following information on the file being played on the LCD: ALBUM -> SONGS -> ARTIST -> CLOCK

### Note:

*Please make sure the iPod/iPhone cable is connected correctly. And please only use original iPod/iPhone cable.*

### Selecting a Track

1. Press the [▶▶] button to advance to the next track/song. Press the [◀◀] button to go to previous track/song.
2. Press and hold the [▶▶] button to fast forward through the track/song. Press and hold the [◀◀] button to fast backward through the track/song.

### Play / Pause

Press the [▶||] button to pause the track/song that is currently playing. Press the [▶||] button to resume playing the track/song that has been paused.

### iPod Menu Search

1. Press the [BAND/SEARCH] button to select the iPod menu mode.
2. Rotate the [VOLUME] knob to switch between categories. PLAYLISTS, ARTIST, ALBUM, GENRE, SONGS, COMPOSER, AUDIOBOOK
3. Press [⊕ / MUTE] button to confirm selection.
4. When display the desired Playlist or Artist or Album or Songs or Genre or Composer or Audiobook, then press the [⊕ / MUTE] button to confirm.
5. Rotate the [VOLUME] knob to choose the desired song to hear.
6. Press the [⊕ / MUTE] button to confirm selection and then you will hear the chosen song.

## Bluetooth mode Operation

### Pairing the Bluetooth Device

1. From your Bluetooth enabled device, turn the Bluetooth ON and search for Bluetooth devices.
2. When a list of available Bluetooth devices appear on your Bluetooth device, select "CLARION".
3. "CONNECTED" will appear on the display.
4. The unit will automatically enter the BT Audio source and you can now start streaming audio from your Bluetooth enabled device.

### Dual Phone Function

1. Prepare two mobile phones (below states as 'Phone 1' and 'Phone 2').
2. Turn the Bluetooth ON and search the radio "CLARION" to pair the phones (pair the phones one by one).
3. Once the Phones are successfully paired, the radio will show the text "CONNECTED".

### Dual Phone Music Function

1. When the 'Phone 1' and 'Phone 2' are connected to the radio, MODE will change to BT and the radio will reproduce audio from 'Phone 1' by default.
2. Press buttons [5 ▼ / ▲ 6] to switch audio streaming between 'Phone 1' or 'Phone 2'.

### Dual Phone Incoming / Outgoing Call

This operation is the same as a normal Hands-Free function. If there is a call from 2 phones at the same time, the radio will activate only one Phone. You can only dial or receive the call of one phone at time.

### Making a Call

You can dial number through the mobile phone.

1. Use the Mobile Phone to dial and make an outgoing call.
2. Once completed the dialing [CALLING] is displayed

### Redial

You can call last dialed number.

1. Press the [ ] on front panel to redial.
2. Once completed the dialing [CALLING] is displayed

### Answering a Call

1. You can answer an incoming call by pressing the [ ] button.
2. Press the [ ] button to reject an incoming call.

### Call Transfer

You can switch Handsfree call and mobile phone call.

Press the [ ] button during call (long press).

### BT CONNE / BT DISCO

1. Press and hold the [ MENU ] button to enter System menu.
2. Press the [ ] button until "BT CONNE" or "BT DISCO" is displayed.
3. Press [ ] /MUTE] button to confirm the selection.

### Audio Streaming Operations

#### What is audio streaming?

Audio streaming is a technique for transferring audio data such that it can be processed as a steady and continuous stream. Users can stream music from their external audio player to their audio system wirelessly and listen to the tracks through the car speakers. Please consult your nearest Clarion dealer for more information on the product of wireless audio streaming transmitter offered.

### ID3 Display

During music streaming playback, press [INFO] to view the ID3 display information:

TITULO -> ARTIST -> ALBUM -> CLOCK



Please avoid operating your connected mobile phone while audio streaming as this may cause noise or sound choppy on the song playback. Audio streaming may or may not resume after telephone interrupt as this is dependent on mobile phone.

### Play / Pause

Press the [ ] button to pause the track/song that is currently playing.

Press the [ ] button to resume playing the track/song that has been paused.

### Selecting a Track

1. Press the [ ] button to advance to the next track/song.  
Press the [ ] button to go to previous track/song.
2. Press and hold the [ ] button to fast forward through the track/song.  
Press and hold the [ ] button to fast backward through the track/song.

#### Note:

*Playing order will depend on Bluetooth audio player. When [ ] button is pressed, some A2DP devices will restart the current track depends on the duration of playback. During music streaming playback "A2DP" will be shown on the display. When A2DP and HFP device is disconnected, "BLUETOOTH DISCONNECT" will be shown on the display and return to previously selected audio source. Some Bluetooth audio players may not have play / pause synchronized with this unit. Please make sure both device and main unit are in the same play / pause status in BT MUSIC mode.*

### Search Function

1. Press the [BND/SEARCH] button on front panel access the search mode.
2. Rotate the [ VOLUME ] knob to switch between categories.  
PLAYLISTS->ARTIST-> ALBUMS-> GENRES->SONGS->COMPOSERS-> AUDIOBOOK->PODCASTS
3. Press [ ] /MUTE] button to confirm the selecting.
4. When display the desired Playlist or Artist or Album or Genres or Songs or Composers or Audiobook or Podcasts, press [ ] /MUTE] music file will be displayed.

5. Rotate the [VOLUME] knob to select File.
6. Press [ ] /MUTE] button to confirm wanted file to play.

#### Note:

*The search feature requires the paired and connected device that the minimum Bluetooth AVRCP1.4 be incorporated to function.*

### Voice Recognition Button (Subject to Phone Compatibility and Restrictions)

Press the [ ] button for more than 2 seconds to activate the voice recognition function of the radio (the phone must be previously paired by Bluetooth) you will hear a **BEEP** sound and the display of the radio will show the text "VOICE ON". During this time you can give voice instructions to the radio to request information from the Internet, call your contacts or request your favorite album.

#### Note:

- a) You can only play your favorite music album in Bluetooth mode; you must switch to this mode manually by pressing the **SOURCE** button.
- b) You can only use this feature if your phone counts or supports with it.
- c) Some requested instructions require the connection to 3G/4G network or WiFi.

## 7. TROUBLESHOOTING

### GENERAL

Problem	Cause	Measure
Unit cannot power on.	Unit fuse blown.	Replace with new fuse of correct rating.
	Car battery fuse blown.	Replace with new fuse of correct rating.
No/low audio output.	Improper audio output connection.	Check wiring and correct.
	Volume set too low.	Increase volume level.
	Speakers damaged.	Replace speakers.
	Heavily biased volume balance.	Adjust the channel balance to center position.
Poor sound quality or distortion.	Speaker wiring is in contact with metal part of car.	Insulate all speaker wiring connections.
	Speaker power rating does not match unit.	Replace speakers.
	Wrong connections.	Check wiring and correct.
Unit resets itself when engine is off.	Speaker is shorted.	Check wiring and correct.
	Incorrect connection between ACC and Battery.	Check the wiring and correct.

### USB

Problem	Cause	Measure
USB device cannot be inserted.	The USB device has been inserted with wrong direction.	Reversing the connection direction of the USB device, try it again.
	The USB connector is broken.	Replace with a new USB device.
USB device is not recognized.	The USB device is damaged.	Disconnect the USB device and reconnect. If the device is still not recognized, try replacing with a different USB device.
	Connectors are loose.	
No sound heard with the display "No File" shown.	No MP3/WMA file is stored in the USB device.	Store these files properly in the USB device.
Sound skips or is noisy.	MP3/WMA files are not encoded properly.	Use MP3/WMA files encoded properly.

### Bluetooth

Problem	Cause	Measure
Cannot pair the Bluetooth enabled device with the audio system.	The device does not support the profiles required for the system.	Use another device to connect.
	The Bluetooth function of the device is not enabled.	Refer to the user manual of the device for how to enable the function.
The audio quality is poor after connection with a Bluetooth-enabled device.	The Bluetooth reception is poor.	Move the device closer to the audio system or remove any obstacle between the device and the system.

## 8. SPECIFICATIONS

### FM Tuner

Frequency Range: 87.5 - 107.9MHz  
 Usable Sensitivity: Less than 10dBatS/N 30dB  
 Stereo Separation: >30dB(1kHz)  
 Signal/noise ratio: >55dB

### AM Tuner

Frequency Range: 530 -1710KHz  
 Usable Sensitivity: Less than 40dB

### MP3/WMA mode

MP3 sampling rate: 32kHz, 44.1kHz, 48kHz  
 MP3 bit rate: 8~320kbps and variable bit rate  
 WMA bit rate: 8~320kbps  
 Logical format: ISO9660, Joliet  
 Number of file: Maximum 999  
 Max directory depth: 10  
 Sorting Method: Tree sorting  
 Max File/Directory Name: 64Byte  
 ID3 tag: V2.0 or later

### USB

USB Host: Host 1.1 compatibles 2.0  
 Maximum memory capacity: 32GB  
 Playable folders: up to 99  
 Playable files: up to 5000


### Bluetooth

Specification: Bluetooth Version. 2.0+EDR (Enhanced Data Rate)  
 Supported Profiles: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
 AVRCP 1.4 (Audio/Video Remote Control Profile)  
 SSP (Simple Secure Pairing)  
 Send/Receive Sensitivity: Class 2  
**Bluetooth module**  
 Model: CW51\_P  
 Brand: Coordwise Technology Corp

### General

Power Supply Voltage: 24V DC (21 to 32V),  
 Negative Ground  
 Fuse: 15A  
 Speaker Impedance: 4-8 ohms per channel  
 Power output: 45W x 4 channels  
 Aux-in level:  $\geq$  650mV

**Note:** Specifications and design are subject to change without notice for further improvement.

Power Output: 14W x 4 Channels at 4 $\Omega$ and 1% THD+N Signal to Noise Ratio: 60dB (reference: LPF 1 W into 4 $\Omega$ )	
---	---



# 9. INSTALLATION AND WIRE CONNECTION

## 1. Before Starting

1. This set is exclusively for use in vehicles with a negative ground 24 V power supply.
2. Read these instructions carefully.
3. Be sure to disconnect the battery " - " terminal before starting. This is to prevent short circuits during installation. (Figure 1)

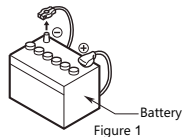


Figure 1

## 2. General Cautions

1. Do not open the case. There are no user serviceable parts inside. If you drop anything into the unit during installation, consult your dealer or an authorized Clarion service center.
2. Use a soft, dry cloth to clean the case. Never use a rough cloth, thinner, benzene, or alcohol etc. For tough dirt, apply a little cold or warm water to a soft cloth and wipe off the dirt gently.

## 3. Cautions on Installation

1. Prepare all articles necessary for installing the source unit before starting.
2. Install the unit within 30° of the horizontal plane. (Figure 2)
3. If you have to do any work on the car body, such as drilling holes, consult your car dealer beforehand.

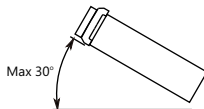
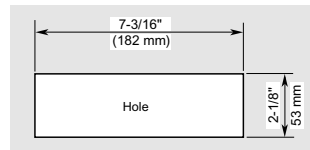


Figure 2

## 4. Installation the Source Unit

1. Place the mounting bracket into the instrument panel, use a screwdriver to bend each stopper of the mounting bracket inward, then secure the stopper.
2. Wire as shown in Section 7 .
3. Insert the source unit into the mounting bracket until it locks.
4. Take care of the top and bottom of the trim ring and mount it so that all the hooks are locked.

- Console opening dimensions



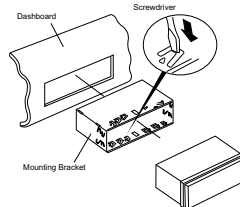
**Note:** 1. Some car models require special mounting kits for proper installation. Consult your Clarion dealer for details.  
2. Fasten the front stopper securely to prevent the source unit from coming loose.

### Notes of installation:

- Before installation, please make sure proper connections are conducted and the unit operates normally. Improper connection may result in damage to the unit.
- Use only accessories designed and manufactured for this unit and other unauthorized accessories may result in damage to the unit.
- Before installation, please fasten all power cables.
- DO NOT install the unit in the place where close to hot area to prevent damage to electrical components such as the laser head.
- Install the unit horizontally. Installing the unit more than 30 degree vertically may result in worse performance.
- To prevent electric spark, connect the positive pole first and then the negative pole.

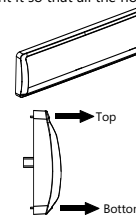
### Unit installation

1. Insert mounting bracket into dash board, choose appropriate mounting tab according to the gap width, bending the mounting tab outwards with a screwdriver to fix the mounting bracket in place.
2. Slide the unit into the bracket until you hear a click sound.

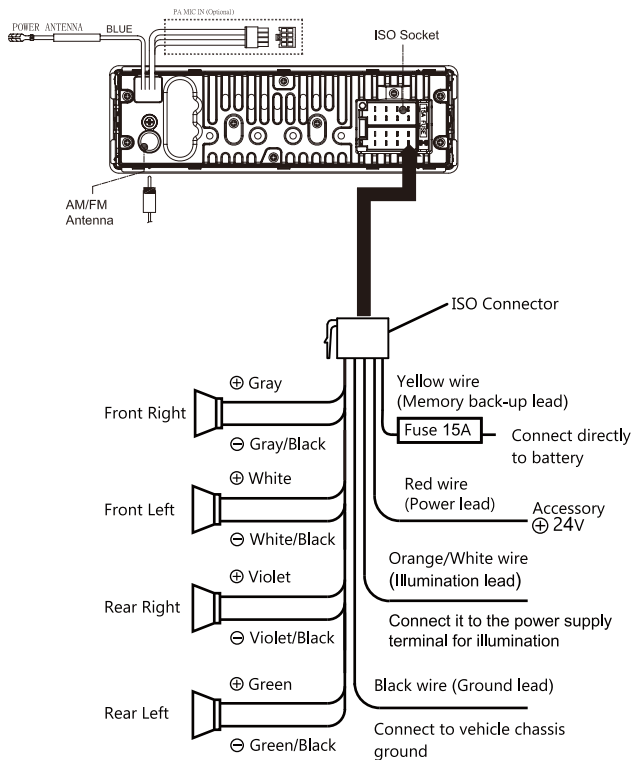


### Trim ring installation

Attach the trim ring around the front panel. Take care of the top and bottom of the trim ring and mount it so that all the hooks are locked.



## 5. Wiring and Connections



## Table des matières

Merci d'avoir acheté ce produit Clarion.

- Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser le matériel.
- Après avoir lu ce manuel, gardez-le à proximité, comme dans la boîte à gants par exemple.
- Conservez votre facture. La garantie et la facture sont indispensables pour se prévaloir de la garantie.

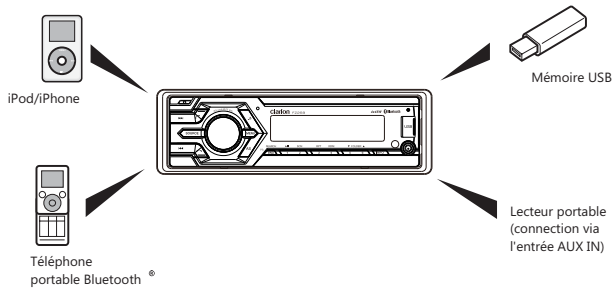
<b>1. CARACTÉRISTIQUES</b> .....	<b>11</b>
<b>2. INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES</b> .....	<b>11</b>
<b>3. MISES EN GARDE</b> .....	<b>11</b>
<b>4. PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION</b> .....	<b>12</b>
<b>5. COMMANDES</b> .....	<b>12</b>
Tableau des commandes .....	12
Noms des boutons et leurs fonctions .....	12
<b>6. FONCTIONNEMENT</b> .....	<b>12</b>
Fonctionnement de base .....	12
Menu System .....	13
Menu Audio .....	13
Fonctionnement de la radio .....	13
Fonctionnement du mode USB .....	14
Fonctionnement du mode Aux .....	14
Fonctionnement du mode iPod/iPhone .....	14
Fonctionnement du Bluetooth .....	15
<b>7. DÉPANNAGE</b> .....	<b>16</b>
<b>8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES</b> .....	<b>16</b>
<b>9. INSTALLATION ET RACCORDEMENT DES CÂBLES</b> .....	<b>17</b>

## 1. CARACTÉRISTIQUES

- Radio AM/FM
- Port USB frontal
- Compatible MP3/WMA avec affichage ID3-TAG
- Entrée AUX 3,5mm en façade
- Amplificateur 4 x 45W intégré
- Bluetooth® intégré
- Compatible avec iPod®/ iPhone®



### Système avancé



## 2. INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES

Ce produit contient des matériaux recyclables métalliques et plastiques qui pourraient être réutilisés.

## 3. MISES EN GARDE

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, le chauffeur ne doit pas faire fonctionner les commandes de l'équipement en conduisant.  
De plus, lorsque le véhicule est en mouvement, assurez-vous de maintenir le volume du son à un niveau permettant d'entendre les bruits extérieurs.

1. L'intérieur de cet appareil contient des pièces de précision. Même dans l'éventualité où un problème venait à arriver, n'ouvrez jamais le boîtier, ne démontez pas l'appareil et ne lubrifiez pas les pièces.
2. DÉCLARATION DE LA FCC
- 2.1 Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC.

Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne peut provoquer des interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

- 2.2 Toutes transformations ou modifications non expressément autorisées par l'autorité responsable de l'appareil pourraient faire perdre à l'utilisateur son droit à utiliser cet équipement.

Remarque importante :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il se peut que des interférences se produisent dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on encourage l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

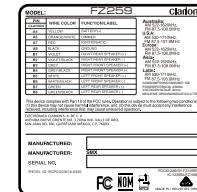
- Réorienter l'antenne réceptrice ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise de courant se trouvant sur un circuit électrique autre que celui auquel il est branché actuellement.
- Consultez un technicien radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux irradiations  
Cet équipement est conforme aux limitations prévues par la FCC sur l'exposition aux rayons établis comme indiqué pour un environnement non-contrôlé. Cet équipement doit être installé et mis en fonctionnement à une distance minimale de 20 cm de l'utilisateur et des personnes qui l'entourent.

IC Mise en garde

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

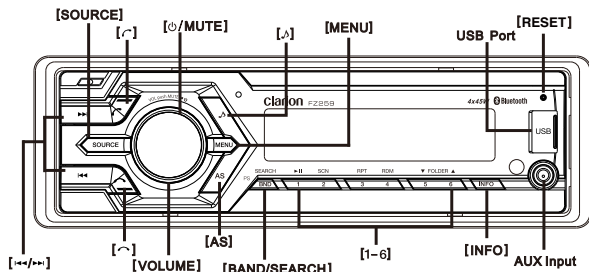


## 4. PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION

Protéger des températures élevées. L'exposition de l'appareil aux rayons du soleil pendant une longue durée peut provoquer des températures très élevées à l'intérieur de votre véhicule. Laissez refroidir l'intérieur avant de démarrer la lecture.

## 5. COMMANDES

### Tableau des commandes



### Noms des boutons et leurs fonctions

#### Bouton [SOURCE]

- Appuyez sur le bouton SOURCE pour activer la source audio

#### Bouton de Réinitialisation

- Appuyez sur pour réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine.

#### Bouton [↵]

- Appeler / Répondre / Transférer l'appel / Appuyer et maintenir enfoncé pour rappeler.

#### Bouton [⏻ / MUTE]

- Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre l'appareil. (Appuyez longuement).
- Appuyez sur ce bouton pour couper le son de la sortie audio, appuyez une seconde fois pour réactiver le son.
- Appuyez pour confirmer la sélection.

#### Bouton [⏮]

- Appuyez pour régler l'effet sonore: EQ -> XBS(XBass) -> BAL(balance)-> FAD(atténuateur) -> SUB(Subwoofer)

#### Bouton [MENU]

- Appuyez pour accéder au menu de l'appareil.

#### Bouton [⏪] [⏩]

- Appuyez sur ces boutons pour faire la mise au point en mode Tuner et USB.
- Appuyez et maintenir enfoncé pour avancer ou reculer en mode USB.

#### Bouton [↵]

- Met fin à l'appel
- Appuyez sur ce bouton pour revenir rapidement au menu ou au mode précédent.

#### Bouton [VOLUME]

- Tournez pour régler le volume.

#### Bouton [AS] (mode radio)

- Mémorisation automatique / balayage preset
- Appuyez et maintenir enfoncé pour accéder au mode de mémoire automatique.

#### Bouton [BND/SEARCH]

- Appuyez pour sélectionner la bande tuner en mode Tuner.
- Appuyez pour activer le mode de recherche de fichier MP3, puis utilisez le bouton du volume pour sélectionner ou chercher par numéro de fichier en mode USB et SD.

#### Boutons [1 à 6]

- Bouton [1] : Lecture / Pause / Enregistrer station 1
- Bouton [2] : Balayage / Enregistrer station 2
- Bouton [3] : Lecture répétée / Enregistrer station 3
- Bouton [4] : Lecture aléatoire / Enregistrer station 4
- Bouton [5] : Fichier précédent / Enregistrer station 5
- [6] Button: Next folder / Preset station 6

#### Bouton [INFO]

- Appuyez pour visualiser l'horloge
- Appuyez pour modifier l'indication d'affichage.

## 6. FONCTIONNEMENT

### Fonctionnement de base

**Remarque importante :** Assurez-vous de lire le chapitre "4.COMMANDES".

- Démarez le moteur. Le témoin lumineux du bouton power s'allumera.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Si l'appareil fonctionne à plein volume quand la voiture est en marche ou à l'arrêt, il peut occasionner des dommages auditifs. Soyez prudents lorsque vous réglez le volume.

#### Power On/Off

#### Remarque importante :

- Démarez le moteur avant d'utiliser cet appareil.
- Faites attention quand vous utilisez cet appareil pendant trop longtemps sans démarrer le moteur. Si vous videz trop la batterie, il se peut que vous ne puissiez pas démarrer le véhicule et que la durée de vie de la batterie soit réduite.

#### Sélectionner un mode

- Appuyez sur le bouton [SOURCE] pour afficher le menu source.
  - Les équipements qui ne sont pas connectés à cet appareil ne sont pas affichés.



Moteur allumé position

### Régler le volume

1. Tournez le bouton [VOLUME] pour augmenter ou baisser le volume. Le volume oscille de 0 à 46.

### Mute

Appuyez sur le bouton [MUTE] pour couper ou activer le son.

## Menu System

Pour tous les modes, appuyez sur le bouton [MENU] pour accéder au menu System. Appuyez sur le bouton [◀] ou [▶] pour sélectionner des options, tournez le bouton [VOLUME] pour régler une valeur ou une option.

### Horloge

Tournez le bouton [VOLUME] pour régler l'heure, tournez le bouton [VOLUME] dans le sens horaire pour régler les minutes et le sens antihoraire pour régler les heures.

### 12/24H

Tournez le bouton [VOLUME] pour choisir le format de l'heure : 12 ou 24 heures.

### Activer ou désactiver le son des touches

Tournez le bouton [VOLUME] pour activer ou désactiver le son des touches.

### DIS-CON / RE-CON

Déconnecter ou reconnecter le téléphone portable actuellement connecté.

Appuyez sur le bouton [MUTE] pour déconnecter ou reconnecter l'appareil.

## Menu Audio

Appuyez sur le bouton [ ] pour accéder au mode de réglage du son. Appuyez sur le bouton [◀] ou [▶] pour sélectionner les options, tournez le bouton [VOLUME] pour régler une valeur ou une option.

EQ (Préinstallation de l'égaliseur)

Tournez le bouton [VOLUME] pour changer l'EQ : Flat->Jazz->Pop->Classic->Rock->News->Urban->Rave->Movie->Techno->User

Information sur le système d'affichage

Appuyez sur le bouton [INFO] sur le panneau frontal pour modifier l'information, l'affichage, l'heure ou la source de lecture.

Variateur d'intensité (DIMMER)

Tournez le bouton [VOLUME] pour régler le niveau de rétroéclairage de l'écran LCD entre haute ou basse.

Volume par défaut

Tournez le bouton [VOLUME] pour régler le volume.

### DX / LO (mode radio)

Tournez le bouton [VOLUME] pour choisir le mode LO ou DX de la radio.

- LO: Seules les stations radio ayant un signal fort pourront être reçues.
- DX: Les stations ayant un signal fort ou faible pourront être reçues.

### Zone géographique (mode radio)

Tournez le bouton [VOLUME] pour sélectionner la zone géographique souhaitée :

- U.S.A. (États-Unis)
- LATIN (Amérique latine)
- EUROPE (Europe de l'Est et de l'Ouest)
- ASIA (Asie Pacifique)
- AUS (Australie)

Quand [EQ USER] apparaît, appuyez sur le bouton [MUTE] pour accéder à l'option en-dessous et tournez le bouton [VOLUME] pour ajuster une valeur :

- BASS (basse) : de -7 à +7
- MID (centre) : de -7 à +7
- TREB (aigu) : de -7 à +7

### XBS activé/désactivé

Tournez le bouton [VOLUME] pour activer ou désactiver la fonction X-BASS booster.

### SUB (Subwoofer) activé/désactivé

Tournez le bouton [VOLUME] pour sélectionner le subwoofer entre ON et OFF

### SUB LPF (SUB ACTIVÉ)

Tournez le bouton [VOLUME] pour ajuster le subwoofer gamme des filtres passe-bas : 80HZ/120HZ/160HZ

## Fonctionnement de la Radio

Sélectionner la Radio comme source audio Source

Appuyez sur le bouton [SOURCE] pour sélectionner le mode RADIO.

### Sélectionner la bande radio

Appuyez sur le bouton [ BAND / SEARCH ] sur le panneau frontal pour sélectionner une bande radio parmi F1, F2, F3 et AM.

### [▶▶] / [◀◀] Boutons de syntonisation

1. Appuyez sur le bouton [▶▶] / [◀◀] pour chercher la station radio suivante ayant un signal fort.
2. Maintenir enfoncé le bouton [▶▶] / [◀◀] pour changer progressivement les intervalles.

### Balayage des stations enregistrées

Le balayage des stations enregistrées est composé des stations gardées dans la mémoire et qui sont affichées dans l'ordre. Cette fonction est utile si vous souhaitez chercher dans la mémoire une station en particulier.

1. Appuyez sur le bouton [AS].
2. Quand une station souhaitée est à l'écoute, appuyez sur le bouton [AS] de nouveau pour continuer à recevoir cette station.

### Auto Store

Seules les stations ayant un signal suffisamment fort seront détectées et gardées en mémoire. Appuyez sur le bouton [AS] et maintenez-le enfoncé pour sélectionner automatiquement six stations ayant un signal fort et les enregistrer. Les nouvelles stations remplacent les stations préalablement enregistrées.

### GAIN DU SUBWOOFER (SUB ACTIVÉ)

Tournez le bouton [VOLUME] pour ajuster la gamme du gain du subwoofer : de 0 à 12

### BAL (Balance)

Tournez le bouton [VOLUME] pour ajuster balance entre les haut-parleurs droit et gauche de 10R (maximum à droite) à 10L (maximum à gauche).

### FAD (Fader)

Tournez le bouton [VOLUME] pour ajuster l'atténuateur entre les haut-parleurs avant et arrière de 10R (maximum à l'arrière) à 10F (maximum à l'avant).

### Enregistrement manuel

Quand vous trouvez une radio et souhaitez l'enregistrer, appuyez sur un bouton de 1 à 6 et maintenez-le enfoncé pour garder la station en mémoire.

### Retrouver une station enregistrée

Appuyez sur un des boutons de 1 à 6 sur la façade pour sélectionner la station enregistrée correspondante.

### Recherche locale

Quand la recherche locale (LOCAL) est activée, seules les radios locales ayant un signal fort pourront être reçues.

Pour sélectionner la fonction LOCAL, appuyez sur le bouton [MENU] de la façade, puis appuyez sur le bouton [▶▶] / [◀◀] plusieurs fois jusqu'à ce que s'affiche LO ou DX sur l'écran, tournez le bouton [VOLUME] pour sélectionner le mode local ou régional.

### Réglage de la zone géographique

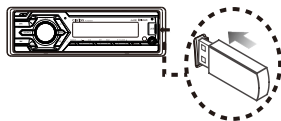
Cette option vous permet de sélectionner l'écart de fréquence approprié pour votre zone géographique.

1. Appuyez sur le bouton [MENU].
2. Appuyez sur le bouton [▶▶] / [◀◀] pour sélectionner la zone géographique (AREA).
3. Tournez le bouton [VOLUME] pour sélectionner : "U.S.A.", "LATIN", "EUROPE", "ASIA" ou "AUSTRALIE".
4. Appuyez sur le bouton [MUTE] pour confirmer.

## Fonctionnement du mode USB

### Insérez la clé USB

1. Faites glisser le cache du port **USB** vers la gauche.
2. Introduisez la clé USB dans le port USB. Appuyez sur le bouton [SOURCE] pour sélectionner le mode USB / iPod pour commencer à lire.
3. Pour retirer la clé USB, sélectionnez d'abord une autre source ou éteignez l'appareil, afin de ne pas endommager la clé USB. Retirez ensuite la clé USB.



### Sélectionner une Piste

1. Appuyez sur le bouton [▶▶] pour avancer à la piste ou à la chanson suivante. Appuyez sur le bouton [◀◀] pour revenir à la chanson ou à la piste précédente.
2. Appuyez sur le bouton [▶▶] et maintenez-le enfoncé pour avancer à la chanson ou à la piste suivante. Appuyez sur le bouton [◀◀] et maintenez-le enfoncé pour revenir à la chanson ou à la piste suivante.

### Play / Pause

Appuyez sur le bouton [▶||] pour mettre sur pause la chanson ou la piste en cours. Appuyez sur le bouton [▶||] pour reprendre la lecture de la chanson ou de la piste.

### Sélectionner un dossier

Cette fonction vous permet de sélectionner un dossier contenant des fichiers MP3 ou WMA et de commencer la lecture de la première piste du dossier.

Appuyez sur le bouton [▼ 5 / ▲ 6] pour sélectionner un dossier.

### Fonction recherche (Search)

1. Appuyez sur le bouton [BND / SEARCH] du panneau frontal pour accéder au mode recherche d'un fichier MP3 ou WMA.
2. Tournez le bouton [VOLUME] pour chercher dans tous les dossiers du dispositif, puis appuyez sur [◊ / MUTE] pour faire une sélection.
3. Tournez le bouton [VOLUME] pour sélectionner la piste désirée à l'intérieur du dossier sélectionné au préalable et appuyez sur [◊ / MUTE] pour commencer la lecture.

### Fonction affichage (Display)

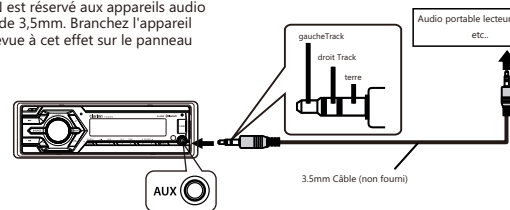
Pendant la lecture, appuyez sur le bouton [INFO], l'appareil cherchera automatiquement l'information suivante dans le fichier en cours d'utilisation :  
NOM DU DOSSIER->NOM DU FICHIER->TITRE->ARTISTE->ALBUM

### Fonction Début

La fonction début fait repartir la lecture USB à la première piste de l'appareil. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton [1] (Appuyez longuement) pour lire la première piste (piste n° 1) de l'appareil.

## Fonctionnement du mode AUX

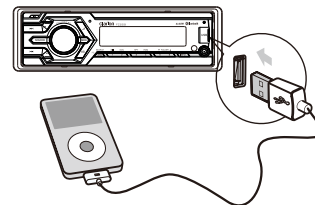
Appuyez sur le bouton [SOURCE] du panneau frontal pour sélectionner "AUX IN". Le mode AUX IN est réservé aux appareils audio ayant une prise de 3,5mm. Branchez l'appareil dans la prise prévue à cet effet sur le panneau frontal.



## Fonctionnement du mode iPod/iPhone

### Connection

Connectez un iPhone ou un iPod au port USB sur le panneau frontal. Quand vous connectez un dispositif. Appuyez sur le bouton [SOURCE] pour sélectionner le mode USB / iPod pour commencer à lire. L'information relative à la piste en cours s'affichera une fois que la lecture aura commencé.



### Remarque importante :

*Assurez-vous que le câble de l'iPod ou de l'iPhone soit correctement branché. Veillez à n'utiliser que le câble original du dispositif.*

### Sélectionner une Piste

1. Appuyez sur le bouton [▶▶] pour avancer à la piste ou à la chanson suivante. Appuyez sur le bouton [◀◀] pour revenir à la chanson ou à la piste précédente.
2. Appuyez sur le bouton [▶▶] et maintenez-le enfoncé pour avancer à la chanson ou à la piste suivante. Appuyez sur le bouton [◀◀] et maintenez-le enfoncé pour revenir à la chanson ou à la piste suivante.

### Play / Pause

Appuyez sur le bouton [▶||] pour mettre sur pause la chanson ou la piste en cours. Appuyez sur le bouton [▶||] pour reprendre la lecture de la chanson ou de la piste qui était sur pause.

### Recherche dans le menu iPod

- Appuyez sur le bouton [BND/SEARCH] pour sélectionner le menu de l'iPod.
- Tournez le bouton [VOLUME] pour passer d'une catégorie à l'autre.  
PLAYLISTS, ARTISTE, ALBUM, GENRE, CHANSONS (songs), COMPOSITEUR, LIVRE AUDIO
- Appuyez sur le bouton [⏏/MUTE] pour confirmer la sélection.
- Une fois que la playlist, l'artiste, l'album, la chanson, le genre, le compositeur ou le LIVRE AUDIO souhaité s'affiche, appuyez sur le bouton [⏏/MUTE] pour confirmer.
- Tournez le bouton [VOLUME] pour sélectionner la chanson souhaitée.

### Fonctionnement du Bluetooth

#### Coupler un dispositif avec le Bluetooth

- Depuis votre dispositif compatible avec le Bluetooth, activez le Bluetooth et cherchez l'appareil.
- Quand une liste d'appareils disponibles s'affiche sur votre dispositif, sélectionnez « CLARION ».
- "CONNECTED" s'affichera sur l'écran.
- L'appareil se connectera automatiquement à la source BT Audio et vous pourrez maintenant accéder aux données audio depuis votre dispositif.

#### Fonction Double Téléphone

- Préparez deux téléphones mobiles (les états ci-dessous sont "Téléphone 1" et "Téléphone 2").
- Activez le Bluetooth et recherchez la radio "CLARION" pour jumeler les téléphones (jumelez les téléphones un par un).
- Une fois les téléphones appariés, la radio affichera le texte "CONNECTED".

#### Fonction double musique

- Lorsque le "Téléphone 1" et "Téléphone 2" sont connectés à la radio, MODE devient BT et la radio reproduira le son de "Téléphone 1" par défaut.
- Appuyez sur les touches [5▼/6▲] pour basculer le flux audio entre "Téléphone 1" ou "Téléphone 2".

#### Double Appel Téléphonique Entrant / Sortant

Cette opération est identique à une fonction mains libres normale. S'il y a un appel de 2 téléphones en même temps, la radio activera un

- Appuyez sur le bouton [⏏/MUTE] pour confirmer la sélection, vous entendrez alors la chanson sélectionnée.

#### Fonction affichage (Display)

Pendant la lecture, appuyez sur le bouton [INFO], l'appareil cherchera automatiquement information on the file being played on the LCD: l'information suivante dans le fichier en cours d'utilisation:  
ALBUM -> CHANSONS -> ARTISTE -> CLOCK (horloge)

Lors de la lecture en continu de la musique, appuyez sur [INFO] pour voir l'information ID3 display :  
TITRE -> ARTISTE -> ALBUM -> HORLOGE

### ⚠ AVERTISSEMENT

Veillez éviter d'utiliser votre téléphone portable connecté en même temps que la transmission audio, car du bruit pourrait être occasionné lors de la lecture de la chanson. Il est possible que la transmission audio ne reprenne pas une fois le téléphone raccroché car elle est indépendante du téléphone portable.

#### Play / Pause

Appuyez sur le bouton [▶||] pour mettre sur pause la chanson ou la piste en cours. Appuyez sur le bouton [▶||] pour reprendre la lecture de la chanson ou de la piste.

#### Sélectionner une Piste

- Appuyez sur le bouton [▶▶] pour avancer à la piste ou à la chanson suivante. Appuyez sur le bouton [◀◀] et maintenez-le enfoncé pour avancer à la chanson ou à la piste suivante.

#### Remarque importante :

L'ordre de lecture dépendra du lecteur audio Bluetooth. Quand vous appuyez sur le bouton [◀◀], des dispositifs A2DP redémarreront la piste en cours selon la durée de lecture. Lors de la lecture en continu de la musique, "A2DP" s'affichera sur l'écran. Quand les dispositifs A2DP et HFP sont déconnectés, "BLUETOOTH DISCONNECT" s'affichera alors sur l'écran et l'appareil reviendra sur la source audio précédemment sélectionnée. Il se peut que certains lecteurs audio Bluetooth ne synchronisent pas le play/pause avec cet appareil. Veillez vous assurer que le dispositif et l'appareil principal aient le même statut play / pause en mode **BT MUSIC**.

- Appuyez sur le bouton [▶▶] et maintenez-le enfoncé pour avancer à la chanson ou à la piste suivante. Appuyez sur le bouton [◀◀] et maintenez-le enfoncé pour revenir à la chanson ou à la piste suivante.

#### Fonction recherche (Search)

- Appuyez sur le bouton [BND/SEARCH] sur le tableau frontal pour accéder au mode recherche.
- Tournez le bouton [VOLUME] pour passer d'une catégorie à l'autre.  
PLAYLISTS->ARTISTE-> ALBUMS-> GENRES-> CHANSONS-> COMPOSITEURS-> LIVRE AUDIO-> PODCASTS
- Appuyez sur le bouton [⏏/MUTE] pour confirmer la sélection.
- Quand la Playlist, l'artiste, l'album, le genre, la chanson, le compositeur, le livre audio ou le podcast souhaité est affiché, appuyez sur [⏏/MUTE] pour afficher le fichier.
- Tournez le bouton [VOLUME] pour sélectionner le fichier.
- Appuyez sur le bouton [⏏/MUTE] pour confirmer le fichier à écouter.

#### Remarque importante :

La fonction recherche requiert pour fonctionner que le dispositif soit relié et connecté et que le Bluetooth AVRCP1.4 soit enregistré.

#### Bouton de Reconnaissance Vocale (Sous Réserve de Compatibilité et de Restrictions Téléphoniques)

Appuyez sur le bouton [☺] pendant plus de 2 secondes pour activer la fonction de reconnaissance vocale de la radio (le téléphone doit être préalablement couplé par Bluetooth), vous entendrez un **BIP** sonore et l'affichage de la radio affichera le texte "VOICE ON". Pendant ce temps, vous pouvez donner des instructions vocales à la radio pour demander des informations à Internet, appeler vos contacts ou demander votre album préféré.

#### Remarque:

- Vous ne pouvez lire votre album de musique préféré qu'en mode Bluetooth; vous devez activer ce mode manuellement en appuyant sur le bouton "SOURCE".
- Vous ne pouvez utiliser cette fonction que si votre téléphone compte ou prend en charge cette fonction.
- Certaines instructions demandées nécessitent la connexion au réseau 3G / 4G ou au réseau WiFi.

## 7. DÉPANNAGE

### Général

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Le fusible de l'appareil a brûlé. Le fusible de la batterie de la voiture a brûlé.	Mettre un nouveau fusible adapté. Mettre un nouveau fusible adapté.
Pas ou peu de sortie audio.	Mauvaise connection de la sortie audio.	Vérifiez et corrigez le câblage.
	Le volume est trop bas.	Augmentez le volume.
	Les haut-parleurs sont endommagés	Remplacez les haut-parleurs.
	L'équilibre du volume est très faussé.	Positionnez la balance des canaux au centre.
Mauvaise qualité du son ou distorsion.	Le câblage des haut-parleurs est en contact avec une partie métallique du véhicule.	Isoler les câbles de tous les haut-parleurs.
	La puissance des haut-parleurs n'équivaut pas celle de l'appareil.	Remplacez les haut-parleurs.
	Mauvaise connection.	Vérifiez et corrigez le câblage.
L'appareil se réinitialise quand le moteur est coupé	Parleurs est court-circuitée.	Vérifiez et corrigez le câblage.
	Mauvaise connection entre l'ACC et la batterie.	Vérifiez et corrigez le câblage.

### Clé USB

Problème	Cause	Solution
La clé USB ne peut pas être insérée.	La clé USB a été insérée dans le mauvais sens.	Tournez la clé USB et recommencez.
	Le connecteur USB est cassé.	Remplacez la clé USB.
L'appareil ne reconnaît pas la clé USB.	La clé USB est endommagée.	Retirez la clé USB et reconnectez-la. Si la clé n'est toujours pas reconnue, essayez avec une autre clé USB.
	Les connecteurs sont desserrés.	
Aucun son ne sort et l'écran affiche "No File".	La clé USB ne contient aucun fichier MP3 ou WMA.	Assurez-vous de copier correctement les fichiers souhaités sur la clé USB.
Le son saute ou a des parasites.	Les fichiers MP3 ou WMA ne sont pas encodés correctement	Veillez à utiliser des fichiers MP3 ou WMA encodés correctement.

### Bluetooth

Problème	Cause	Solution
Impossibilité de connecter le dispositif ayant le Bluetooth activé au système audio.	Le dispositif ne supporte pas les profils requis pour le système.	Utilisez un autre dispositif.
	La fonction Bluetooth du dispositif n'est pas activée.	Consultez le mode d'emploi du dispositif pour activer cette fonction.
La qualité de l'audio est mauvaise une fois l'appareil connecté à un dispositif dont le Bluetooth est activé.	La réception du Bluetooth est mauvaise.	Rapprochez le dispositif du système audio ou enlevez toute entrave qui pourrait gêner la connection entre les deux appareils.

## 8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### FM Tuner

Gamme de fréquence: 87.5 - 107.9MHz  
Sensibilité: moins de 10dB à S/N 30dB  
Séparation stéréophonique: >30dB(1kHz)  
Rapport signal/bruit: >55dB

### AM Tuner

Gamme de fréquence: 530 - 1710KHz  
Sensibilité: Moins de 40dB

### Mode MP3/WMA

Taux d'échantillonnage MP3: 32kHz, 44.1kHz, 48kHz  
Débit MP3 : 8~320kbps et débit variable

Débit WMA : 8~320kbps  
Format logique: ISO9660, Joliet  
Nombre de fichiers: 999 au maximum  
La profondeur maximum de répertoire est de 10 profondeur.  
Méthode de tri: classement en arbre  
Fichier max/Nom du répertoire: 64Byte  
Appeler:  
Tag ID3: V2.0 ou supérieur

### USB

Port USB : Port 1.1 compatible avec un 2.0  
Capacité de mémoire maximum: 32GB  
Dossiers audio: jusqu'à 99  
Fichiers audio: jusqu'à 5000

### Bluetooth

Spécifications techniques: Version Bluetooth 2.0+EDR (taux de transmission de données)  
Profils supportés: A2DP (Profils de distribution audio avancés) AVRCP 1.4 (Profil de contrôle audio/vidéo à distance) SSP (Simple Secure Pairing)  
Sensibilité émission/réception: Classe 2  
**Module Bluetooth**  
Modèle: CW51\_P  
Marque: Coordwise Technology Corp

### Général

Tension d'alimentation: 24V DC (21 à 32V), masse négative  
Fusible: 15A  
Impédance des haut-parleurs: 4-8 ohms par canal  
Puissance de sortie: 45W x 4 canaux  
Aux-in level: ≥ 650mV

**Remarque importante:** Les caractéristiques et la conception des produits sont susceptibles de faire l'objet de modifications pour permettre des améliorations techniques.

Puissance de sortie:  
14W x 4 canaux à 4 Ω  
et 1% THD+N  
Rapport signal/bruit:  
60dB (référence: LPF 1 W dans 4 Ω)





# 9. INSTALLATION ET RACCORDEMENT DES CÂBLES

## 1. Avant de commencer

1. Cet appareil ne doit être utilisé que dans des véhicules ayant une alimentation 24V avec une masse négative.
2. Veuillez lire attentivement les instructions.
3. Assurez-vous de déconnecter la borne positive "+" de la batterie avant de commencer, afin d'éviter les courts-circuits pendant l'installation.

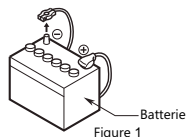


Figure 1

## 2. Précautions générales

1. Ne pas ouvrir le boîtier. Aucun composant interne ne peut être réparé par l'utilisateur. Si vous faites tomber quelque chose dans l'appareil pendant l'installation, consultez un revendeur ou un centre de services Clarion autorisé.
2. Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer le boîtier. N'utilisez jamais un chiffon rugueux ou un diluant, du benzène, de l'alcool, etc. En cas de saleté tenace, mettez un peu d'eau froide ou tiède sur un chiffon et retirez délicatement la saleté.

## 3. Précautions d'installation

1. Avant de commencer, préparez tout ce qui vous sera nécessaire pour installer l'appareil.
2. Installez l'appareil dans les 30° du plan horizontal. (Figure 2)
3. Si vous devez faire une quelconque modification sur la carrosserie du véhicule, comme percer un trou, consultez votre revendeur au préalable.

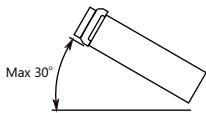
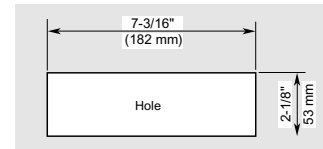


Figure 2

## 4. Installation de l'unité source

1. Placez le support de fixation sur le tableau de bord, utilisez un tournevis pour plier chaque butée du support de fixation vers l'intérieur, puis fixez les butées.
2. Câblez comme indiqué dans la section 7).
3. Insérez l'unité source dans le support de fixation jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
4. En prenant soin de ne pas endommager les parties supérieure et inférieure, montez la garniture de manière à ce qu'elle soit bien fixée.

- Console opening dimensions



### Remarque importante :

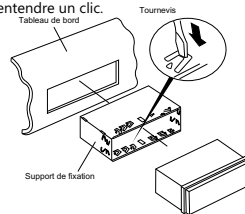
1. Certains modèles de voiture requièrent un kit de montage particulier pour une bonne installation. Consultez votre revendeur Clarion pour plus de détails.
2. Fixez solidement la butée frontale pour éviter que l'unité source ne se détache.

### Remarque sur le montage:

- Avant d'installer l'unité, veuillez vous assurer que les connexions soient bien réalisées et que l'unité fonctionne normalement. De mauvaises connexions peuvent endommager l'unité.
- N'utilisez que des accessoires conçus et fabriqués pour cette unité, d'autres accessoires non-autorisés pourraient endommager l'unité.
- Avant l'installation, veuillez fixer tous les câbles d'alimentation.
- N'installez PAS l'unité proche d'une source de chaleur afin d'éviter d'endommager les composants électriques comme la tête du laser.
- Installez l'unité horizontalement. L'installation de l'unité à plus de 30° à la verticale pourrait entraîner une faible performance.
- Afin d'éviter une décharge électrique, connectez le pôle positif en premier, puis le pôle négatif.

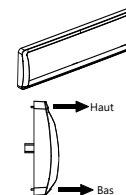
### Installation de l'unité

1. Insérez le support de fixation dans le tableau de bord, choisissez une patte de montage correspondant à la largeur du trou, pliez la patte de fixation vers l'extérieur avec un tournevis pour fixer le support de fixation.
2. Faites glisser l'unité dans le support jusqu'à entendre un clic.

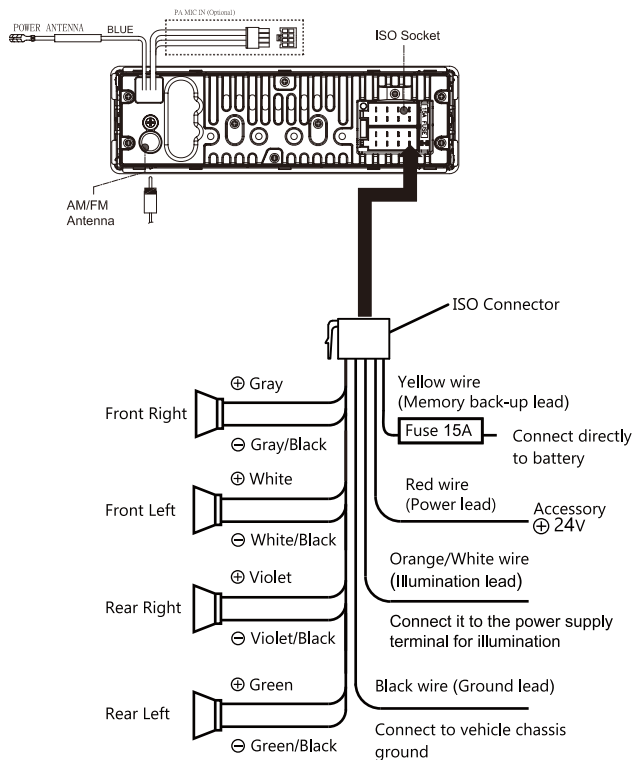


### Installation de la bride de serrage

Attachez la bride de serrage autour du panneau frontal. Faites attention à ne pas abîmer les parties supérieure et inférieure de la bride de serrage et fixez-la de manière à ce que les crochets soient verrouillés.



## 5. Câblage et connections



## Índice

Gracias por adquirir este producto **Clarion**.

- Antes de operar este equipo lea completamente este manual de instrucciones.
- Después de leer este manual, téngalo a la mano, por ejemplo en la guantera de su vehículo.
- Conserve su recibo de compra. La garantía y el recibo de compra son esenciales para el servicio de garantía.

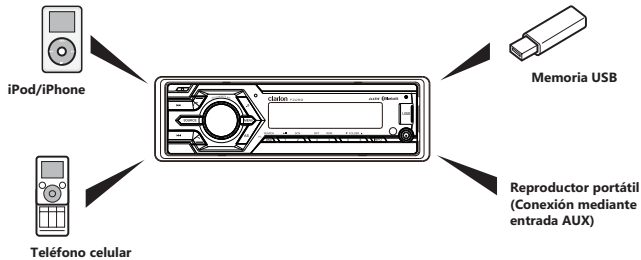
<b>1. CARACTERÍSTICAS</b> .....	<b>19</b>
<b>2. INFORMACION AMBIENTAL</b> .....	<b>19</b>
<b>3. PRECAUCIONES</b> .....	<b>19</b>
<b>4. PRECAUCIONES PARA EL MANEJO</b> .....	<b>20</b>
<b>5. CONTROLES</b> .....	<b>20</b>
Panel de funcionamiento .....	20
Los nombres de los botones y sus funciones .....	20
<b>6. FUNCIONAMIENTO</b> .....	<b>20</b>
Funcionamiento básico .....	20
Menú del sistema .....	21
Menú del audio .....	21
Funcionamiento de la radio .....	21
Funcionamiento en modo USB .....	22
Funcionamiento en modo AUX .....	22
Funcionamiento en modo iPod/iPhone .....	22
Funcionamiento en modo Bluetooth .....	23
<b>7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>24</b>
<b>8. ESPECIFICACIONES</b> .....	<b>25</b>
<b>9. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DE CABLES</b> .....	<b>25</b>

## 1. CARACTERÍSTICAS

- Radio AM/FM
- Puerto USB frontal
- MP3/WMA compatible con pantalla ID3-TAG
- Entrada AUX 3.5mm frontal
- Amplificador integrado de 4 x 45W
- Bluetooth® integrado
- Compatible con iPod®/ iPhone®



### Sistemas de ampliación



## 2. INFORMACIÓN AMBIENTAL

Este producto contiene materiales reciclables metálicos y plásticos, que se pueden re-aprovechar.

## 3. PRECAUCIONES

### ⚠ ADVERTENCIA

Por seguridad, el conductor no debe operar los controles mientras conduce. Además, mientras conduzca el vehículo, mantenga el volumen a un nivel en el que los sonidos externos puedan percibirse.

1. Esta unidad tiene piezas de precisión en el interior. En el caso de que se presente algún problema nunca abra la carcasa, ni desarme la unidad, ni lubrique las partes.

#### 2. DECLARACIÓN DE LA FCC

2.1 Este dispositivo cumple con la Sección 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no podrá ocasionar interferencia perjudicial.

(2) Este dispositivo deberá admitir cualquier tipo de interferencia recibida, incluyendo interferencia que pudiese ocasionar una operación no deseada.

2.2 Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.

#### Nota:

•Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Sección 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza como se indica en las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo llegara a causar interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión —lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo— se recomienda al usuario que trate de corregir las interferencias mediante alguna(s) de las siguientes medidas:

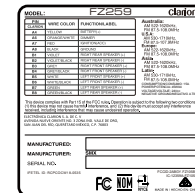
- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto de aquel al que el receptor esté conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio o TV para obtener ayuda.

Declaración de exposición a radiación de la FCC  
Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe ser instalado y operado a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el usuario.

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS exentas de licencia de la Industria de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no podrá ocasionar interferencia.

(2) Este dispositivo deberá admitir cualquier tipo de interferencia, incluyendo interferencia que pudiese ocasionar una operación no deseada del dispositivo.

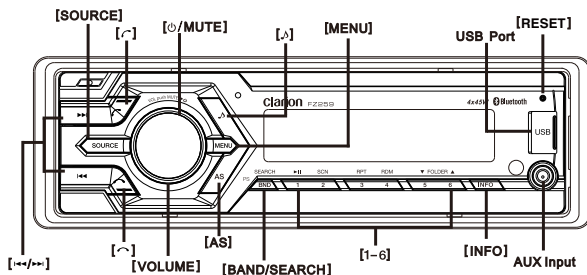


## 4. PRECAUCIONES PARA EL MANEJO

Proteger de la alta temperatura. Exponer a la luz solar directa durante un período prolongado de tiempo puede ocasionar temperaturas muy elevadas en su vehículo. Dejar enfriar el interior antes de iniciar la reproducción.

## 5. CONTROLES

### Panel de funcionamiento



### Nombres de los botones y sus funciones

#### Botón [SOURCE]

- Presione el botón SOURCE para cambiar la fuente del audio.

#### Botón [RESET]

- Pulse el botón de reset para regresar la unidad a los valores de fábrica.

#### Botón [↵]

- Marcar / Responder / Transferir llamada / Manténgase presionado para volver a marcar.

#### Botón [MUTE]

- Presione este botón para encender o apagar (manténgase presionado).
- Presione este botón para silenciar la salida de audio, presiónelo de nuevo para restablecer la salida del audio.
- Presione para confirmar la selección.

#### Botón [⏮]

- Presiónese para ajustar el modo de efecto de sonido:  
EQ -> XBS(XBass) -> BAL(balance)-> FAD(fader) -> SUB(Subwoofer)

#### Botón [MENU]

- Presiónese para acceder al modo de menú del sistema.

#### Botón [◀▶]

- Utilice estos botones para desplazarse hacia arriba y hacia abajo en modo de Sintonización, modo USB.
- Manténgase presionado para Avanzar/ Retroceder rápidamente en modo USB.

#### Botón [↵]

- Finalizar llamada
- Presione este botón para regresar rápidamente menú o al modo anterior.

#### Botón [VOLUME]

- Gire para ajustar el nivel de volumen.

#### Botón [AS] (Modo radio)

- Almacenamiento automático / exploración programada
- Mantenga presionado para el modo de almacenamiento de memoria automática.

#### Botón [BND/SEARCH]

- Presione para seleccionar la banda de sintonización en el modo de Sintonización.
- Presione para activar el modo de búsqueda de archivos MP3, a continuación, utilícese el volumen para seleccionar / buscar por número de archivos en modo USB.

#### Botones [1~6]

- Botón [1]: Reproducción / Pausa / Emisora programada 1
- Botón [2]: Reproducción de exploración / Emisora programada 2
- Botón [3]: Repetir reproducción / Emisora programada 3
- Botón [4]: Reproducción aleatoria / Emisora programada 4
- Botón [5]: Carpeta anterior / Emisora programada 5
- Botón [6]: Carpeta siguiente / Emisora programada 6

#### Botón [INFO]

- Presiónese para ver el Reloj.
- Presiónese para cambiar la indicación en la pantalla.

## 6. FUNCIONAMIENTO

### Funcionamiento básico

**Nota:** Asegúrese de leer este capítulo consultando el capítulo "4. CONTROLES".

### ⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la unidad está en funcionamiento, el encender y apagar el motor con el volumen de la unidad a los máximos niveles puede causar daños auditivos. Sea precavido en cuanto a los ajustes de volumen.

#### Encendido/apagado

##### Nota:

- Encienda el motor antes de utilizar esta unidad.
- No utilice esta unidad durante mucho tiempo sin encender el motor. Si se descarga demasiado la batería del vehículo, podría ser que el motor no encendiera, y esto podría reducir la vida útil de la batería.

1. Encienda el motor. El botón / perilla de encendido de la unidad se iluminará.



Posición de encendido del motor.

2. Presione el botón [MUTE] para encender o apagar.

#### Seleccionar un modo

1. Presione el botón [SOURCE] para mostrar el menú de fuente.
  - \* El equipo externo que no está conectado a esta unidad no se mostrará.

### Ajuste de volumen

1. Gire la perilla [VOLUME] para aumentar/ disminuir el volumen.  
El registro ajustable de volumen es del 0 al 46.

### Silencio

Presione el botón [MUTE] para silenciar o restablecer el sonido.

## Menú del sistema

En cualquier modo, presione el botón [MENU] para acceder al Menú del sistema. Presione el botón [◀◀] o [▶▶] para seleccionar opciones; gire la perilla [VOLUME] para ajustar un valor/opción.

### Reloj

Gire la perilla [VOLUME] para ajustar la hora, gire la perilla [VOLUME] hacia la derecha para ajustar los minutos y hacia la izquierda para ajustar las horas.

12/24H

Gire la perilla [VOLUME] para elegir formato de hora: 12 o 24 horas.

### Sonido (BEEP) al oprimir botones Encendido/Apagado

Gire la perilla [VOLUME] para elegir si enciende o apaga el sonido (beep) generado al oprimir los botones.

Regulador de luz (DIMMER)

Gire la perilla [VOLUME] para ajustar el nivel de iluminación de la pantalla LCD entre alto y bajo.

## Menú del audio

Oprima el botón [↵] para seleccionar el modo de configuración de efectos de sonido. Presione el botón [◀◀] o [▶▶] para seleccionar opciones; gire la perilla [VOLUME] para ajustar un valor/opción.

### EQ (configuración predefinida del ecualizador)

Gire la perilla [VOLUME] para cambiar el ecualizador (EQ):

Flat->Jazz->Pop->Classic->Rock->News->Urban->Rave->Movie->Techno->User

Visualizar la información del sistema  
Presione el botón [INFO] del panel frontal para cambiar la información en pantalla, la hora del sistema y fuente de reproducción.

### DIS-CON / RE-CON

Desconectar/Reconectar el teléfono móvil actualmente conectado.  
Presione el botón [MUTE] para desconectar/reconectar.

### Volumen por defecto

Gire la perilla [VOLUME] para ajustar el volumen por defecto:

DX / LO (modo radio)  
Gire la perilla [VOLUME] para elegir radio local o distante en modo RADIO.

- LO: Únicamente emisoras con señal intensa pueden recibirse.
- DX: Pueden recibirse emisoras con señales intensas y débiles.

### Área de sintonización (modo radio)

Gire la perilla [VOLUME] para seleccionar la región adecuada:

- EE.UU. (Estados Unidos)
- LATINA (América Latina)
- EUROPA (Europa Oriental/Occidental)
- ASIA (Asia Pacífico)
- AUS (Astralia)

Cuando aparezca la opción [EQ USER], presione el botón [MUTE] para acceder a las siguientes opciones y gire la perilla [VOLUME] para ajustar un valor:

- BASS (graves): de -7 a +7
- MID (medios): de -7 a +7
- TREB (agudos): de -7 a +7

### XBS activado/desactivado

Gire la perilla [VOLUME] para activar o desactivar la función X-BASS booster.

### SUB (Subwoofer) activado/desactivado

Gire la perilla [VOLUME] para seleccionar si el subwoofer se activa o desactiva.

### SUB LPF (SUB ACTIVO)

Gire la perilla [VOLUME] para ajustar el nivel del filtro de paso bajo (Low Pass Filter) del subwoofer: 80HZ/120HZ/160HZ.

## Funcionamiento de la radio

Seleccione radio como fuente de audio

Presione el botón [SOURCE] para seleccionar el modo RADIO.

### Selección de banda de radio

Oprima el botón [BND / SEARCH] en el panel frontal para seleccionar una banda de radio entre F1, F2, F3 y AM.

### Botones para desplazarse hacia arriba [▶▶] y hacia abajo [◀◀]

1. Presione el botón [▶▶] / [◀◀] para buscar la siguiente estación de señal más intensa.
2. Mantenga presionado el botón [▶▶] / [◀◀] para cambiar los intervalos poco a poco.

### Exploración programada

La exploración programada recibe las emisoras almacenadas en la memoria programada en orden. Esta función es útil cuando se busca alguna emisora deseada en la memoria.

1. Presione el botón [AS].
2. Cuando se sintonice alguna emisora deseada, oprima de nuevo el botón [AS] para seguir recibiendo esa emisora.

### Autoalmacenamiento

Exclusivamente las emisoras con suficiente intensidad de señal podrán detectarse y almacenarse en la memoria. Mantenga presionado el botón [AS] para comenzar a seleccionar automáticamente seis estaciones con señal intensa y almacenarlas en seis memorias predefinidas. Las nuevas estaciones reemplazan a las estaciones ya almacenadas en banda.

### Ganancia del Subwoofer (SUB ACTIVO)

Gire la perilla [VOLUME] para ajustar el nivel de ganancia del subwoofer: 0 a 12.

### BAL (Balance)

Gire la perilla [VOLUME] para ajustar el Balance entre las bocinas derecha e izquierda: de 10R (completamente del lado derecho) a 10L (completamente del lado izquierdo).

### FAD (desvanecimiento)

Gire la perilla [VOLUME] para ajustar el Fader entre las bocinas frontales y traseras: de 10R (completamente traseras) a 10F (completamente frontal).

### Almacenamiento manual

Cuando alguna emisora esperada de radio se haya detectado, mantenga presionado el botón 1-6 para almacenarla en la memoria.

### Ir a las emisoras almacenadas

Presione un botón numérico del 1 al 6 en el panel frontal para seleccionar la emisora almacenada correspondiente.

### Búsqueda local

Cuando está HABILITADA la búsqueda LOCAL, únicamente emisoras de radio con señal intensa podrán recibirse.

Para seleccionar la función LOCAL presione el botón [MENU] del panel frontal y luego presione el botón [▶▶] / [◀◀] repetidamente hasta que aparezca LO o DX en la pantalla LCD; gire la perilla [VOLUME] para seleccionar modo local o distante.

### Ajuste de área

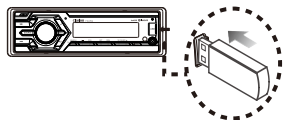
Esta opción permite seleccionar la separación de frecuencias apropiada para cada área.

1. Presione el botón [MENU].
2. Presione el botón [▶▶] / [◀◀] para seleccionar el ÁREA.
3. Gire la perilla [VOLUME] para seleccionar: "EE.UU.", "LATINA", "EUROPEA", "ASIATICA" y "AUSTRALIANA".
4. Presione el botón [MUTE] para confirmar.

## Funcionamiento en modo USB

### Conexión

- Deslice a la izquierda la cubierta de la entrada USB.
- Conecte el dispositivo USB en la entrada USB. Presione el botón [SOURCE] para seleccionar el modo USB y comenzar a reproducir.
- Para desconectar el dispositivo USB, primero se deberá seleccionar otra fuente o bien apagar la unidad, para así evitar dañar el dispositivo USB. Después deberá desconectarse el dispositivo USB.



### Seleccionar una pista

- Presione el botón [▶▶] para avanzar a la pista/canción siguiente. Presione el botón [◀◀] para ir a la pista/canción anterior.
- Presione firmemente el botón [▶▶] para avanzar rápidamente a través de la pista/canción. Presione firmemente el botón [◀◀] para retroceder rápidamente a través de la pista/canción.

### Reproducir / pausa

Presione el botón [▶||] para hacer una pausa en la pista/canción que se está reproduciendo. Presione el botón [▶||] para continuar con la reproducción de la pista/canción que ha sido pausada.

### Selección de carpeta

Esta función permite seleccionar una carpeta que contenga archivos MP3/WMA y comenzar la reproducción desde la primera pista de la carpeta.

Presione el botón [▼5 / ▲6] para seleccionar una carpeta.

### Función de búsqueda

- Presione el botón [BND / SEARCH] del panel frontal para acceder al modo de búsqueda de archivos MP3 / WMA.
- Gire la perilla [VOLUME] para realizar una búsqueda a través de todas las carpetas del dispositivo; a continuación presione [Φ / MUTE] para hacer la selección.
- Gire la perilla [VOLUME] para seleccionar la pista deseada dentro de la carpeta previamente elegida y oprima [Φ / MUTE] para empezar la reproducción.

### Función de visualización

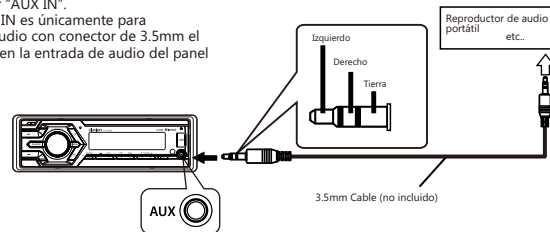
Durante la reproducción, presione el botón [INFO] para que navegue automáticamente a través de la siguiente información del archivo que se está reproduciendo en la pantalla LCD: NOMBRE DE LA CARPETA->NOMBRE DEL ARCHIVO->TÍTULO->ARTISTA->ÁLBUM

### Función para volver al principio

Esta función restablece el receptor USB a la primera pista del dispositivo. Presione el botón [1] para reproducir la primera pista de la USB.

## Funcionamiento en modo AUX

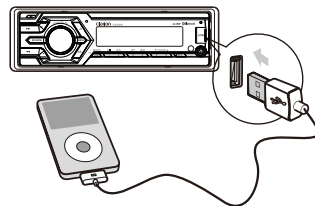
Presione el botón [SOURCE] en el panel frontal para seleccionar "AUX IN". La entrada AUX IN es únicamente para dispositivo de audio con conector de 3.5mm el cual se conecta en la entrada de audio del panel frontal.



## Funcionamiento en modo iPod/iPhone

### Conecte

Conecte un iPod/iPhone a la entrada USB del panel frontal. Una vez que un dispositivo esté conectado, presione el botón [SOURCE] para seleccionar el modo USB y comenzar a visualizar en la pantalla una vez que comienza la reproducción.



### Nota:

Asegúrese de que el cable del iPod/iPhone está conectado correctamente. Utilice únicamente cable original iPod/iPhone.

### Seleccionar una pista

- Presione el botón [▶▶] para avanzar a la pista/canción siguiente. Presione el botón [◀◀] para ir a la pista/canción anterior.
- Mantenga presionado el botón [▶▶] para avanzar rápidamente a través de la pista/canción. Mantenga presionado el botón [◀◀] para retroceder rápidamente a través de la pista/canción.

### Reproducir / pausa

Presione el botón [▶||] para hacer una pausa en la pista/canción que se está reproduciendo. Presione el botón [▶||] para continuar con la reproducción de la pista/canción que ha sido pausada.

### Búsqueda a través del menú iPod

1. Presione el botón [BND/SEARCH] para seleccionar el modo menú iPod.
2. Rote la perilla [VOLUME] para cambiar categorías:  
LISTAS DE REPRODUCCIÓN, ARTISTA, ÁLBUM, GÉNERO, CANCIONES, COMPOSITOR, AUDIOLIBRO
3. Presione el botón [Ⓞ/MUTE] para confirmar la selección.
4. Cuando se visualice la lista de reproducción, artista, álbum, canciones, género, compositor o audiolibro deseado, presione el botón [Ⓞ/MUTE] para confirmar.

## Funcionamiento en modo Bluetooth

### Sincronización del dispositivo Bluetooth

1. ENCIENDA la función Bluetooth en el dispositivo desde el que se va a activar la sincronización. A continuación, realice una búsqueda de dispositivos Bluetooth.
2. Cuando aparezca la lista de dispositivos Bluetooth disponibles (en su dispositivo Bluetooth), seleccione "CLARION".
3. "CONNECTED" aparecerá en la pantalla.
4. La unidad automáticamente se emparejará con la fuente de audio BT y a partir de este momento podrá realizar la transmisión de audio (streaming) desde el dispositivo activado para Bluetooth.

### Función de Teléfono Dual

1. Prepare dos teléfonos móviles (identificados como 'Teléfono 1' y 'Teléfono 2').
2. Encienda el Bluetooth y busque la radio "CLARION" para emparejar los teléfonos (empareje los teléfonos uno por uno).
3. Una vez que los teléfonos estén emparejados correctamente, la radio mostrará el texto "CONECTADOS".

### Función de Música de Doble Teléfono

1. Cuando el 'Teléfono 1' y el 'Teléfono 2' están conectados a la radio, el MODO cambiará a BT y la radio reproducirá el audio de 'Teléfono 1' por defecto.
2. Presione los botones [5▼/▲6] para cambiar la transmisión de audio entre 'Teléfono 1' o 'Teléfono 2'.

5. Rote la perilla [VOLUME] para seleccionar la canción que se desea escuchar.
6. Presione el botón [Ⓞ/MUTE] para confirmar la selección. Se escuchará la canción elegida.

### Función de visualización

Durante la reproducción, presione el botón [INFO] para que navegue automáticamente a través de la siguiente información del archivo que se está reproduciendo en la pantalla LCD: ÁLBUM -> CANCIONES -> ARTISTA -> RELOJ

### Llamada Entrante / Saliente de Doble Teléfono

Esta operación es la misma que una función de manos libres normal. Si hay una llamada de 2 teléfonos al mismo tiempo, la radio activará solo un teléfono. Solo puede marcar o recibir la llamada de un teléfono a la vez.

### Realización de una llamada

Se puede marcar un número a través del teléfono celular.

1. Utilice el teléfono celular para marcar y hacer una llamada saliente.
2. Una vez terminada la marcación aparece el aviso [CALLING].

### Volver a marcar

Se puede llamar al último número marcado.

1. Presione el botón [☎] del panel frontal para volver a marcar.

2. Una vez terminada la marcación aparece el aviso [CALLING].

### Contestar una llamada

1. Se puede responder a una llamada entrante presionando el botón [☎].
2. Presione el botón [↔] para rechazar una llamada entrante.

### Transferencia de llamadas

Se puede cambiar una llamada entre manos libres y el teléfono celular. Presione el botón [☎] durante la llamada (pulsación larga).

### BT CONNE / BT DISCO

1. Mantenga presionado el botón [MENU] para acceder al menú del sistema.
2. Presione el botón [◀/▶] hasta que aparezca "BT CONNE" o "BT DISCO".
3. Presione el botón [Ⓞ/MUTE] para confirmar la selección.

Funciones de transmisión de audio ¿Qué es transmisión de audio (streaming)? La transmisión de audio (streaming) es una técnica para la transferencia de datos de audio que se puede procesar como un flujo regular y continuo. Los usuarios pueden transmitir música desde su reproductor de audio externo a su sistema de audio de forma inalámbrica y escuchar las pistas a través de las bocinas del vehículo. Consulte a su distribuidor Clarion más cercano para obtener más información sobre el producto de transmisión de audio (streaming) ofrecido.

### Pantalla ID3

Durante la reproducción de transmisión de música (streaming), presione [INFO] para ver la información de la pantalla ID3: TÍTULO -> ARTISTA -> ÁLBUM -> RELOJ



PRECAUCIÓN

Evite usar el teléfono celular mientras esté conectado y se transmita audio, ya que puede causar ruido o sonido entrecortado durante la reproducción de la canción. La transmisión de audio (streaming) puede o no reanudarse después de una interrupción telefónica debida a que depende del teléfono celular.

### Reproducir / pausa

Presione el botón [▶||] para hacer una pausa en la pista/canción que se está reproduciendo. Presione el botón [▶||] para continuar con la reproducción de la pista/canción que ha sido pausada.

### Seleccionar una pista

1. Presione el botón [▶||] para avanzar a la pista/canción siguiente. Presione el botón [▶||] para ir a la pista/canción anterior.
2. Mantenga presionado el botón [▶||] para avanzar rápidamente a través de la pista/canción. Mantenga presionado el botón [◀] para retroceder rápidamente a través de la pista/canción.

### Función de búsqueda

1. Presione el botón [BND/SEARCH] del panel frontal para acceder al modo de búsqueda.
2. Gire la perilla [VOLUME] para cambiar categorías:  
LISTAS DE REPRODUCCIÓN -> ARTISTA -> ÁLBUMES -> GÉNEROS -> CANCIONES -> COMPOSITORES -> AUDIOLIBRO -> PODCASTS

### Nota:

El orden de reproducción dependerá del reproductor de audio Bluetooth. Al presionarse el botón [▶||], algunos dispositivos A2DP se reiniciarán; la pista actual dependerá de la duración de la reproducción. Durante la reproducción de transmisión de música (streaming), "A2DP" se visualizará en la pantalla. Cuando los dispositivos A2DP y HFP estén desconectados, "BLUETOOTH DISCONNECT" se mostrará en la pantalla y se activará la fuente de audio seleccionada anteriormente. Puede ser que algunos reproductores de audio Bluetooth no tengan la función de reproducción/ pausa sincronizada con esta unidad. Asegúrese que tanto el dispositivo como la unidad principal estén en el mismo estado de reproducción/pausa en el modo BT MUSIC.

3. Presione el botón [Ⓞ/MUTE] para confirmar la selección.
4. Cuando se visualice la lista de reproducción, artista, álbum, géneros, canciones, compositores, audiolibro o podcasts deseados, presione el botón [Ⓞ/MUTE] y el archivo de música se visualizará.
5. Gire la perilla [VOLUME] para seleccionar el Archivo.
6. Pulse el botón [Ⓞ/MUTE] para confirmar el archivo que se desee reproducir.

### Nota:

La función de búsqueda requiere que el dispositivo emparejado y conectado sea como mínimo Bluetooth AVRCP1.4 para poder funcionar.

Botón de Reconocimiento de voz (Sujeto a Compatibilidad y Restricciones Telefónicas) Presione el botón [☎] durante más de 2 segundos para activar la función de reconocimiento de voz de la radio (el teléfono debe estar previamente emparejado por Bluetooth), escuchará un BEEP y la pantalla de la radio mostrará el texto "VOICE ON". Durante este tiempo, puede dar instrucciones de voz a la radio para solicitar información de Internet, llamar a sus contactos o solicitar su álbum favorito.

### Nota:

- a) Solo puedes reproducir tu álbum de música favorito en modo Bluetooth; debe cambiar a este modo manualmente presionando el botón "SOURCE".
- b) Solo puede usar esta función si su teléfono cuenta o es compatible con ella.
- c) Algunas instrucciones solicitadas requieren conexión a una red 3G / 4G o WiFi.

## 7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### General

Problema	Causa	Medida
La unidad no enciende.	Se quemó un fusible de la unidad.	Reemplace con un nuevo fusible de correcta clasificación.
	Se quemó el fusible de la batería del vehículo.	Reemplace con un nuevo fusible de correcta clasificación.
No hay salida de audio o es muy baja.	Conexión incorrecta de salida de audio.	Compruebe y corrija el cableado.
	Volumen demasiado bajo.	Aumente el nivel de volumen.
	Bocinas dañadas.	Reemplace las bocinas.
	Balance de volumen muy sesgado.	Ajuste el balance del canal a la posición central.
	El cableado de las bocinas está en contacto con alguna parte metálica del vehículo.	Aisle todas las conexiones de cableado de las bocinas.
Mala calidad o distorsión del sonido.	La clasificación de la potencia de las bocinas no coincide con la unidad.	Reemplace las bocinas.
	Conexiones incorrectas.	Compruebe y corrija el cableado.
	La bocina es inferior	Compruebe y corrija el cableado.
La unidad se reinicia cuando el motor está apagado.	Conexión incorrecta entre el ACC y la batería.	Revise el cableado y corrija.

### USB

Problema	Causa	Medida
El dispositivo USB no puede conectarse.	El dispositivo USB se ha conectado de manera equivocada.	Intente de nuevo volteando el dispositivo USB.
	El conector USB está roto.	Reemplace con un nuevo dispositivo USB.
El dispositivo USB no se reconoce.	El dispositivo USB está dañado.	Desconecte el dispositivo USB y vuelva a conectarlo. Si el dispositivo sigue sin ser reconocido, intente reemplazarlo con otro dispositivo USB.
	Los conectores están sueltos.	
No se escucha ningún sonido, en la se visualiza "No File" (No hay ningún archivo).	Ningún archivo MP3/WMA está almacenado en el dispositivo USB.	Guarde los archivos correctamente en el dispositivo USB.
El sonido se salta o tiene ruido.	Los archivos MP3/WMA no están codificados adecuadamente.	Utilice archivos MP3 / WMA codificados correctamente.

### Bluetooth

Problema	Causa	Medida
No se puede emparejar el dispositivo activado Bluetooth con el sistema de audio.	El dispositivo no es compatible con los perfiles requeridos para el sistema.  La función Bluetooth del dispositivo no está activada.	Utilice otro dispositivo para la conexión.  Consulte el manual del usuario del dispositivo para saber cómo activar la función.
La calidad de audio es deficiente después de la conexión con un dispositivo activado Bluetooth.	La recepción Bluetooth es deficiente.	Acerque el dispositivo al sistema de audio o quite cualquier obstáculo que pueda haber entre el dispositivo y el sistema.



## 8. ESPECIFICACIONES

### RadioFM

Rango de frecuencias: 87.5 - 107.9MHz  
Sensibilidad utilizable: Menos de 10dB a S/N 30dB  
Separación estéreo: >30dB (1kHz)  
Relación de señal/ruido: >55dB

### Sintonizador AM

Rango de frecuencias: 530 -1710 KHz  
Sensibilidad utilizable: Menos de 40dB

### Modo MP3/WMA

Sistema: Disco compacto de audio digital  
Frecuencia de muestreo MP3: 32kHz, 44.1kHz, 48kHz  
Velocidad de bits MP3: 8~320kbps y velocidad de bits variable  
Velocidad de bits WMA: 8~320kbps  
Formato lógico: ISO9660, Joliet  
Número de archivo: Máximo 999  
Profundidad máxima de directorio: 10  
Método de clasificación: Clasificación de árbol  
Máximo de archivos/ directorio: 64 bytes  
Etiqueta ID3: V2.0 o más reciente

### USB

Host USB: Host 1.1 compatible con 2.0  
Capacidad máxima de memoria: 32GB  
Carpetas reproducibles: hasta 99  
Archivos reproducibles: hasta 5,000

### Bluetooth

Especificaciones: Versión de Bluetooth. 2.0+EDR (Velocidad de datos mejorada)  
Perfiles admitidos: A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada), AVRCP 1.4 (Perfil de control remoto de audio/video), SSP (Simple Secure Pairing)

Sensibilidad de envío/recepción: Clase 2

Módulo Bluetooth

Modelo: CW51\_P

Marca: Coordwise Technology Corp

### General

Voltaje de fuente de poder: 24V DC (de 21 a 32V), Negativo a tierra

Fusible: 15A

Impedancia de bocinas: 4-8 ohms por canal

Poder de salida: 45W x 4 canales

Nivel de entrada aux:  $\geq 650\text{mV}$

**Nota:** Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso con el fin de seguir mejorando.

Poder de salida:  
14W x 4 canales a 4  $\Omega$  y  
1% THD+N  
Relación señal-ruido:  
60dB (referencia: LPF 1 W en 4  $\Omega$ )



Para México:

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## 9. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DE CABLES

### 1. Antes de comenzar

1. Este equipo es exclusivamente para usarse en vehículos con una fuente de poder de tierra negativa de 24 V.
2. Léanse estas instrucciones cuidadosamente.
3. Antes de comenzar hay que asegurarse de desconectar la "terminal" de la batería. Esto es para evitar cortos circuitos durante la instalación. (Figura 1)

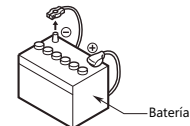


Figura 1

### 2. Precauciones generales

1. No abra la carcasa. No contiene piezas que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario. En caso de que algo cayera dentro de la unidad, consulte a su distribuidor o a un centro de servicio Clarion autorizado.
2. Para limpiar la carcasa utilícese un trapo suave y seco. Nunca use un paño áspero, disolvente, benceno, alcohol, etc. Para suciedad severa, aplique agua un poco fría o tibia a un trapo suave y limpie la suciedad con cuidado.

### 3. Precauciones para la instalación

1. Antes de comenzar prepare todos los aditamentos necesarios para la instalación de la unidad fuente.
2. Instále la unidad con una inclinación de 30° con respecto al plano horizontal (Figura 2).
3. En caso de que sea necesario llevar a cabo algún tipo de trabajo en la carrocería del automóvil, como el taladrado de agujeros, consulte al distribuidor automotriz con anticipación.

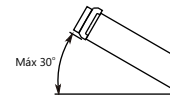
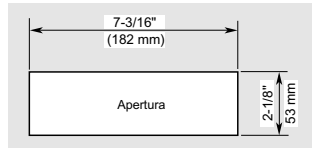


Figura 2

## 4. Instalación de la unidad fuente

- Coloque el soporte de montaje en el panel de instrumentos, utilice un destornillador para doblar hacia adentro cada seguro del soporte de montaje, luego fije los seguros.
- Conecte el cableado según se muestra en la Sección 7).
- Conecte la unidad fuente al soporte de montaje hasta que se escuche el seguro.
- Preste cuidado a la parte superior e inferior del arillo de ajuste y fije de manera tal que todos los ganchos queden asegurados.

- Dimensiones de apertura de la consola



### Nota:

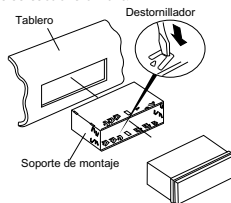
- Algunos modelos de automóviles requieren juegos de montaje especiales para la instalación adecuada. Para detalles consulte a su distribuidor Clarion.
- Sujete bien el seguro para evitar que la unidad fuente se afloje.

### Notas de instalación:

- Antes de la instalación, asegúrese de que se hayan realizado las conexiones adecuadas y que la unidad opera normalmente. Una conexión incorrecta podría resultar en daños a la unidad.
- Utilice únicamente accesorios diseñados y fabricados para esta unidad, ya que otros accesorios no autorizados podrían ocasionar daños a la unidad.
- Antes de la instalación, fije todos los cables de alimentación.
- NO instale la unidad cerca de un área caliente para evitar daños a componentes eléctricos como el cabezal láser.
- Instale la unidad horizontalmente. El instalar la unidad a más de 30 grados verticalmente podría ocasionar un mal resultado.
- Para evitar chispas eléctricas, primero conecte el polo positivo y luego el polo negativo.

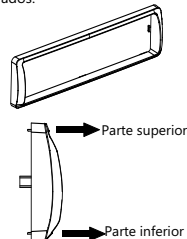
### Instalación de la unidad

- Instale el soporte de montaje en el tablero de instrumentos; elijase la lengüeta de montaje adecuada de acuerdo con el ancho correspondiente, doblando la lengüeta de montaje hacia afuera con un destornillador para fijar el soporte de montaje correctamente.
- Deslícese la unidad dentro del soporte hasta que se escuche un clic.

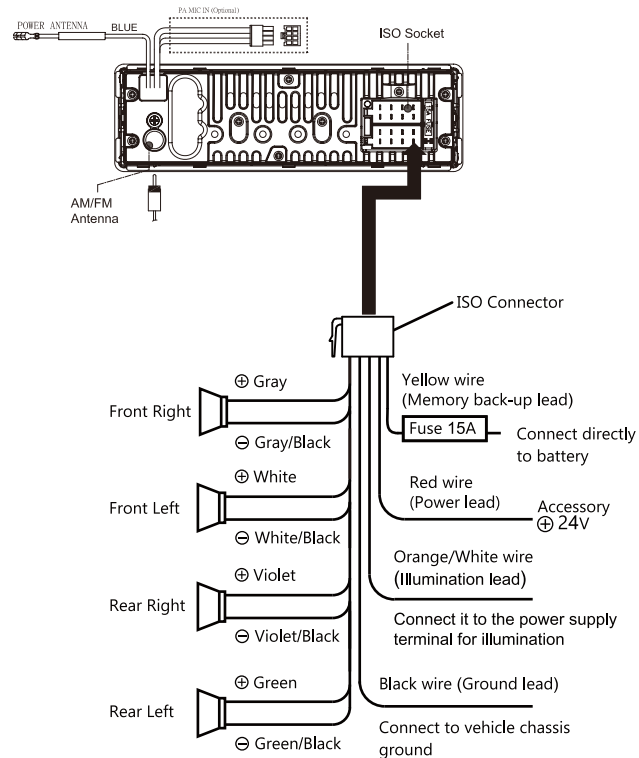


### Instalación del arillo de ajuste

Instale el arillo de ajuste alrededor del panel frontal. Preste cuidado a la parte superior e inferior del arillo de ajuste y móntese de manera tal que todos los ganchos queden asegurados.



## 5. Cableado y conexiones



# Clarion Co., Ltd.

---

Copyright © 2019 Clarion Co., Ltd.  
Printed in China



015/03

PN: